

金沢と北前船の物語

加賀百万石の城下町・金沢は海路と陸路の結節点であった

Kanazawa was a thriving port town in the heart of the Japan Sea, connecting the "Kitamaebune" shipping routes with old land-based trade routes.

参考文献：
 ・読売新聞北陸支社（1997）「日本海ごんごろ道北前船」能登印刷出版部
 ・伊東俊太郎（2004）「日本海路本～日本海から人類の未来へ」（株）角川学芸出版
 ・加藤貞七・鶴 啓記（2002）「北前船 寄港地と交易の物語」（有）無明舎出版
 ・木越隆三「銭屋五兵衛と北前船の時代」北国新聞社

Natural Earth



金沢に生まれた「美」



九谷焼 Kutani ware



輪島塗 Wajima lacquerware

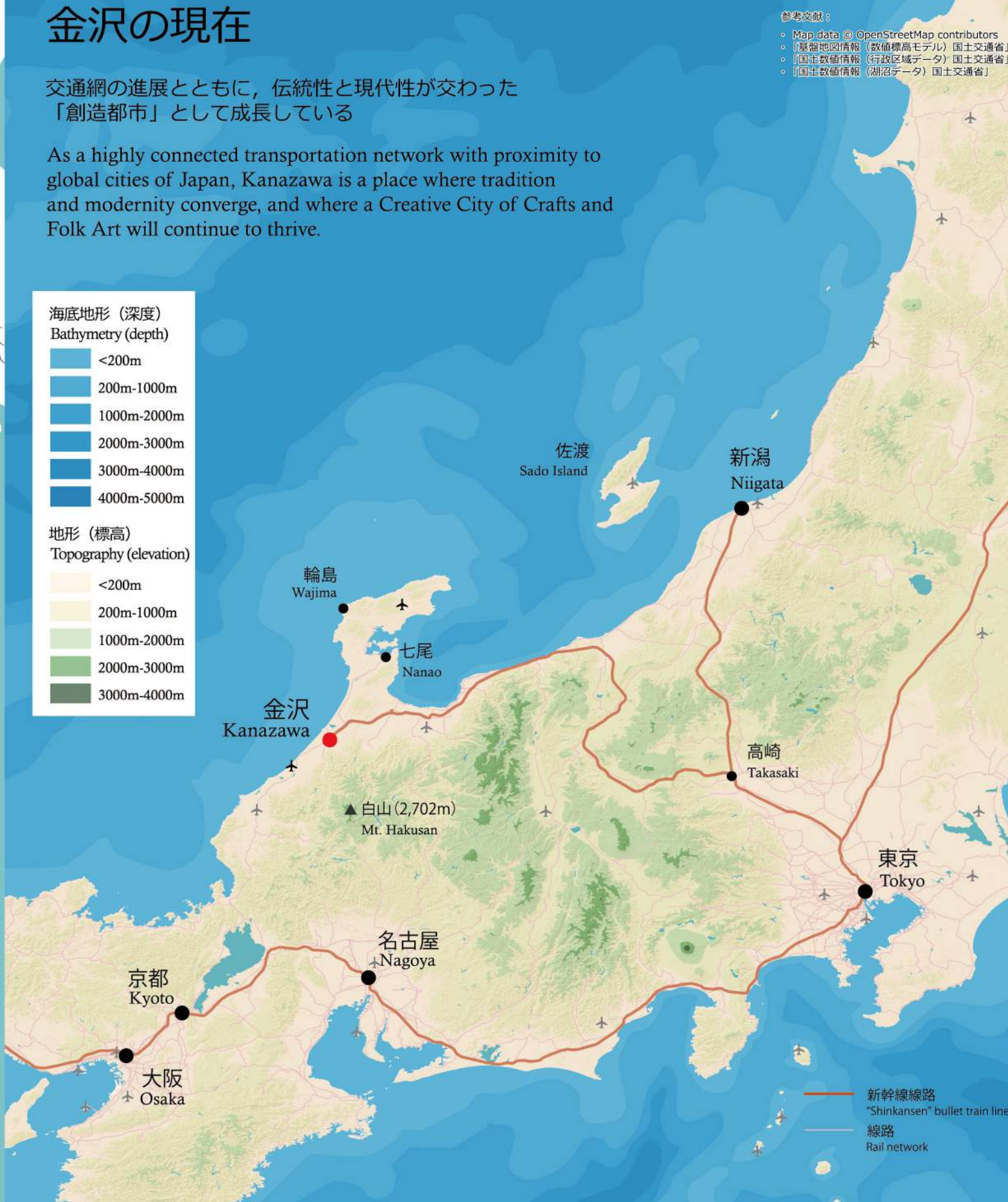
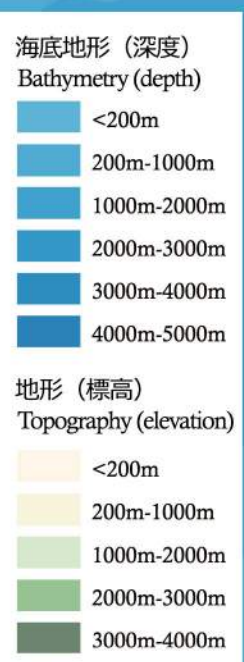


金箔 Gold leaf art

金沢の現在

交通網の進展とともに、伝統性と現代性が交わった「創造都市」として成長している

As a highly connected transportation network with proximity to global cities of Japan, Kanazawa is a place where tradition and modernity converge, and where a Creative City of Crafts and Folk Art will continue to thrive.



参考文献：
 ・Map data © OpenStreetMap contributors
 ・「陸地地形情報 (数値標高モデル) 国土交通省」
 ・「国土地理院情報 (行政区域データ) 国土交通省」
 ・「国土地理院情報 (湖沼データ) 国土交通省」



UNITED NATIONS UNIVERSITY

UNU-IAS

Institute for the Advanced Study of Sustainability

地図情報から見た金沢の自然と文化

Map of Kanazawa's Nature and Culture



写真提供: 金沢市

Copyright © 2015 Operating Unit Ishikawa/Kanazawa(OUIK), UNU-IAS. All rights reserved.

発行: 2015年5月28日

国連大学サステナビリティ高等研究所
 いしかわ・かなざわオペレーティング・ユニット (UNU-IAS OUIK)
 〒920-0962 石川県金沢市広坂2-1-1 石川県政記念しいのき迎賓館 3階
 Tel: 076-224-2266 Fax: 076-224-2271
 E-mail: unu-iasouik@unu.edu
 http://ias.unu.edu

責任編者: 飯田義彦 (OUIK) 製作: 株式会社地域環境計画 (Chen Siew Fong, 増澤直, 伊勢紀) 連携協力 OUIK 里山・里海 (SAS) 研究プロジェクト、OUIK 都市と生物多様性 (CAB) 研究プロジェクト 写真提供: 金沢市
 Written and edited by Yoshihiko Iida (OUIK) and created by Regional Environmental Planning, Inc. (Siew Fong Chen, Tadashi Masuzawa, Hajime Ise) Photo: City of Kanazawa Printed in Japan

金沢の食 Food

金沢の水 Water

金沢の工芸 Crafts

山、里、川、海の幸に加え、食材を組み合わせ多様な調理方法が考案されてきた

Kanazawa's famous and unique Kaga cuisine is a marriage of diverse ingredients from the mountains, the countryside, the river and the sea. Kaga vegetables are local vegetables that has been cultivated since many generations back, and an important component of Kaga cuisine.



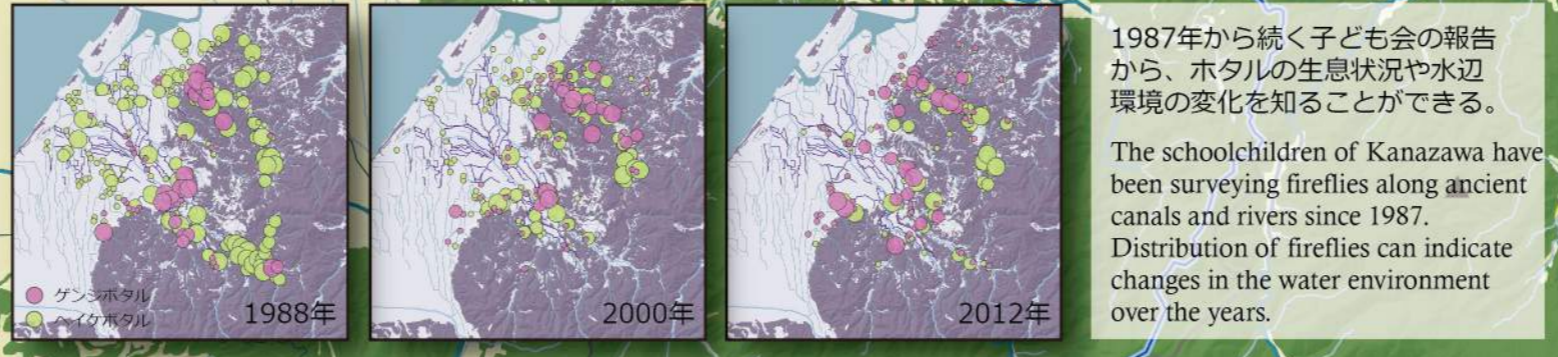
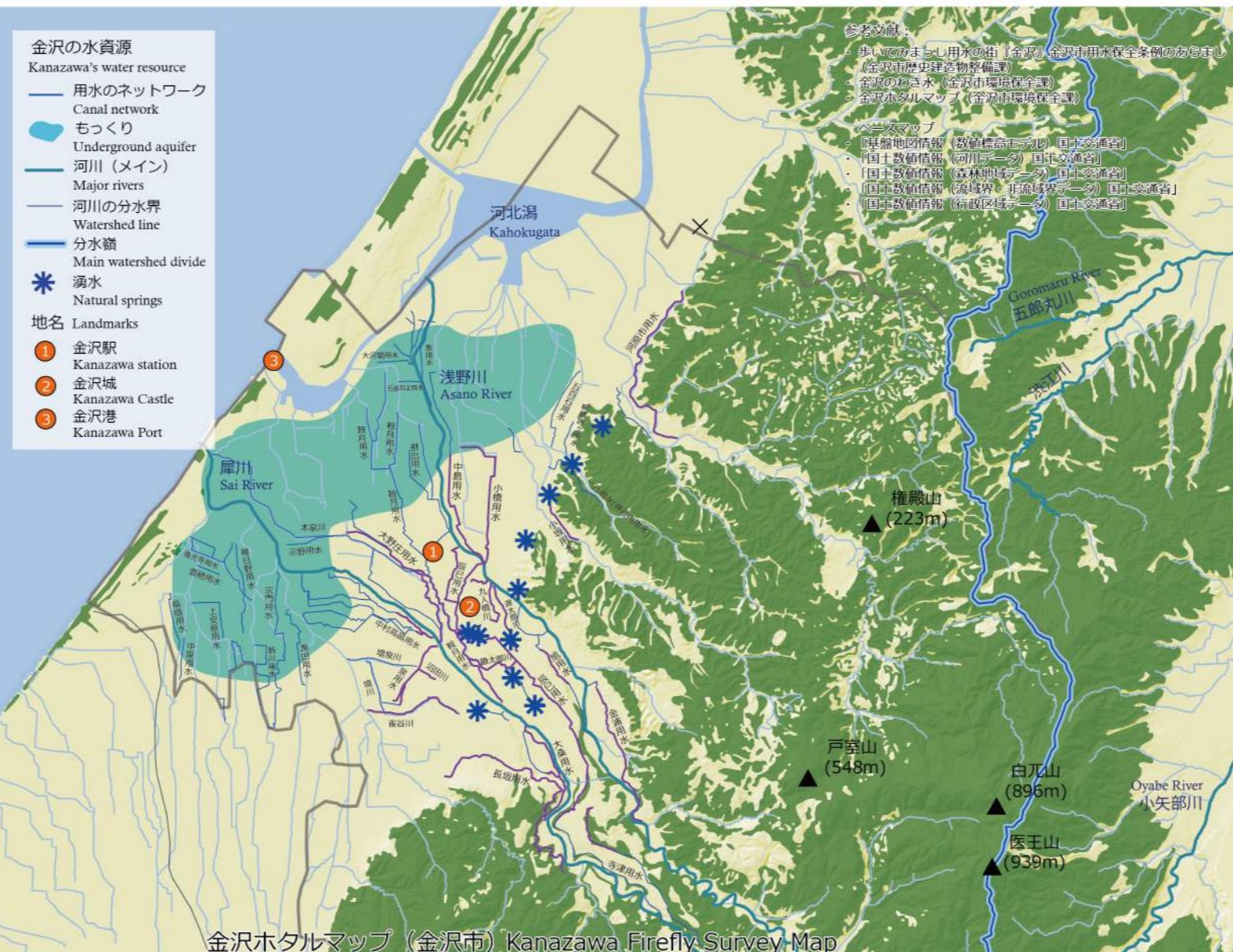
湧水群や自噴井（もっくり）、江戸期の用水路網が生活と趣のある景観を支えている

The many ancient springs and canals of Kanazawa are the defining characteristic of this city, and have played a prominent role in the daily lifestyle and crafts of Kanazawa since the Edo Period.

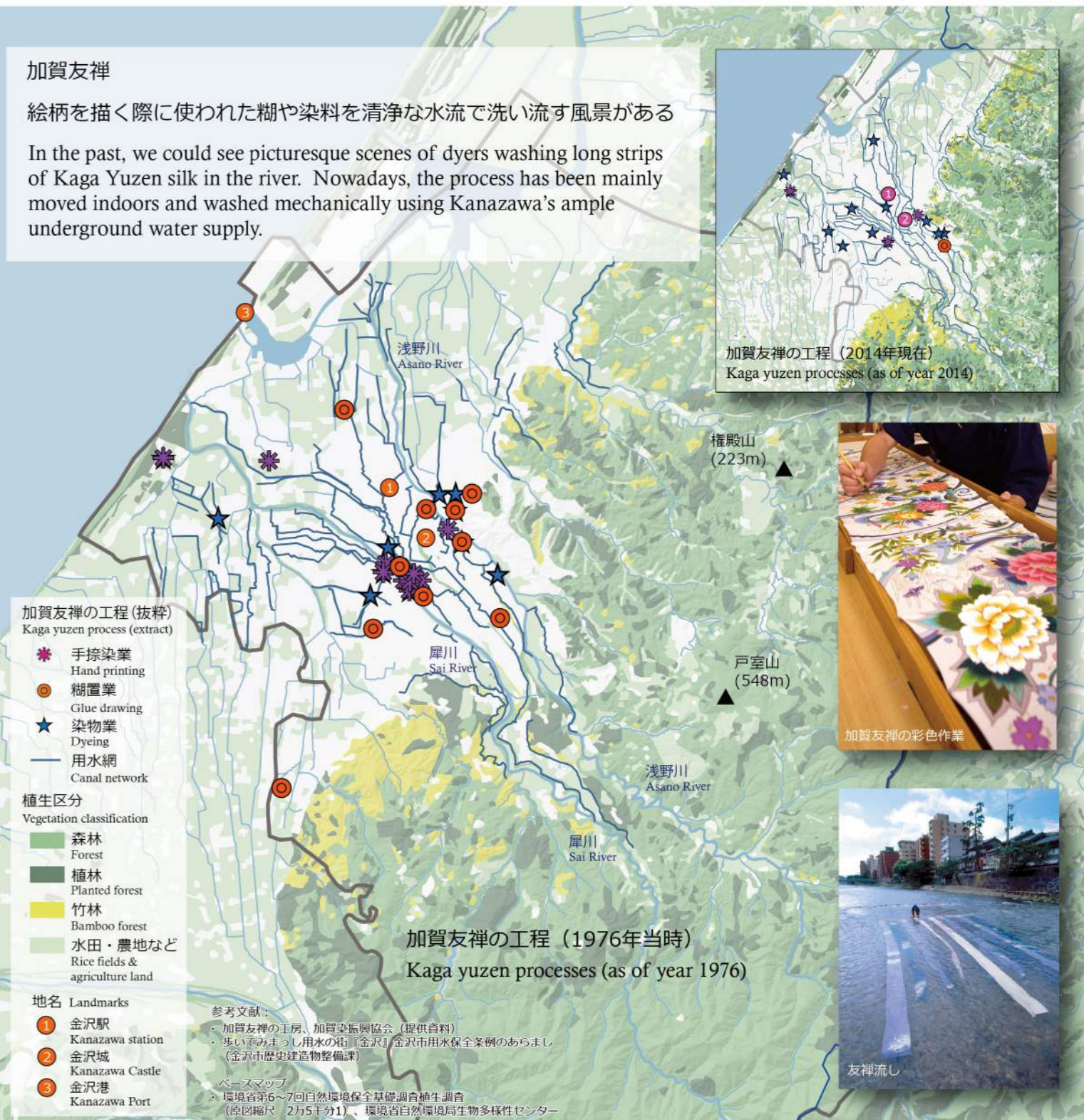


自然の恵みと職人の技能が組み合わせり伝統的な工芸品が生まれている

The beauty of nature, combined with the skillful hands of Kanazawa artisans has made Kanazawa the birthplace of beautiful traditional arts and crafts.



1987年から続く子ども会の報告から、ホタルの生息状況や水辺環境の変化を知ることができる。The schoolchildren of Kanazawa have been surveying fireflies along ancient canals and rivers since 1987. Distribution of fireflies can indicate changes in the water environment over the years.



加賀友禅
絵柄を描く際に使われた糊や染料を清浄な水流で洗い流す風景がある
In the past, we could see picturesque scenes of dyers washing long strips of Kaga yuzen silk in the river. Nowadays, the process has been mainly moved indoors and washed mechanically using Kanazawa's ample underground water supply.

